



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

**Manico in metallo (Gouge)**  
**Metal handle (Gouge)**  
**Manche en métal (Gouge)**  
**Mango de metal (Gouge)**  
**Cabo metálico (Gouge)**  
**Metall-handgriffs (Gouge)**  
**Uchwytu metalowego (Gouge)**  
**Fém nyél (Gouge)**  
**Metallitaltan (Gouge)**

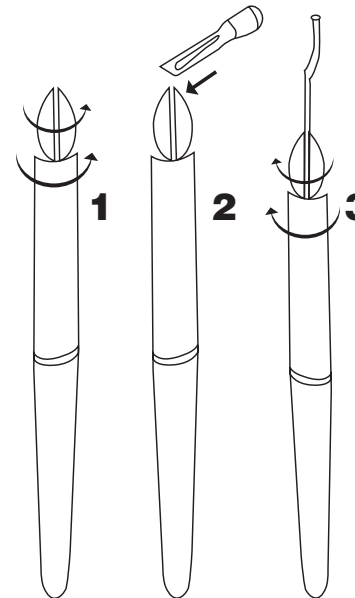
**Metalne ručke (Gouge)**  
**Mânerului din metal (Gouge)**  
**Metalen handvat (Gouge)**  
**Metallhandtaget (Gouge)**  
**Skalpellhåndtaget i metall (Gouge)**  
**Металната ръкохватка (Gouge)**  
**Металлической рукояткой (Gouge)**  
**Μεταλλική λαβή (Gouge)**  
**المقبض المعدني (مقبض الشفرات)**

Istruzioni di montaggio - Assembly instructions - Instructions de montage - Instrucciones de montaje  
Montageanleitung - Instrukcja montażu - Szerelési utasítások - Asennusohjeet - Upute za sastavljanje  
Instrucțiuni de asamblare - Montage-instructies - Monteringsanvisning - Monteringsanvisningar  
Инструкции за монтаж - Инструкция по сборке - Οδηγίες συναρμολόγησης -

تعليمات الجمعية

**COME USARE IL MANICO IN METALLO (GOUGE)** Il manico di metallo non è sterile. Quindi è necessario pre-sterilizzare in autoclave o usando un detergente enzimatico o con ossido di etilene (ETO) - **HOW TO USE METAL HANDLE (GOUGE)** Metal handles are non sterile. Hence needs to pre sterilise by doing AUTO CLAVE or using ENZYMATIC CLEANER or ETO. **COMMENT UTILISER LE MANCHE EN MÉTAL (GOUGE)** Les manches en métal ne sont pas stériles. Il est donc nécessaire de les pré-stériliser en AUTOCLAVE ou à l'aide d'un DÉTERGENT ENZYMATIQUE ou D'OXYDE D'ÉTHYLÈNE - **CÓMO UTILIZAR EL MANGO METÁLICO (GUBIA)** Los mangos metálicos no son estériles. Por lo tanto, es necesario esterilizarlos previamente con AUTOCLAVE o usando LIMPIADOR ENZIMÁTICO o ETO - **WIE MAN DEN METALLGRIFF BENUTZT (RILLE)** Metallgriffe sind nicht steril. Deswegen muss der Griff im AUTOKLAV oder mit einem ENZYMRREINIGER ODER ETO sterilisiert werden - **COMO UTILIZAR O CABO DE METAL (ESCOPRO)** Os cabos de metal não são estéreis. Por isso, é necessário pré-esterilizar fazendo AUTOCLAVAGEM ou utilizando o DETERGENTE ENZIMÁTICO ou ETO (Óxido de etileno). - **JAK UŻYWAĆ METALOWEGO UCHWYTU (GOUGE)** Metalowe uchwyty nie są sterylne. Wymaga sterylizacji w AUTOKLAWIE lub zastosowania ENZYMATYCZNEGO PREPARATU MYJĄCEGO lub ETO - **A FÉM FOGANTYÚ HASZNÁLATA (VÉSŐ)** A fém fogantyúk nem sterilék. Ezért elő-sterilizálni kell őket AUTOKLÁVBAN, illetve ENZIMES TISZTÍTÓSZER vagy ETO használatával - **METALLIKAHVAN KÄYTTÖ (KOVERRIN)** Metallikahvat eivät ole steriilejä. Näin ollen ne tulee esteriloida AUTOKLAAVISSA tai ENTSYMAATTISELLA PUHDISTUSAINEELLA TAI ETO:LLA - **KAKO KORISTITI METALNU RUČKU (DLIJETO)** Metalne ručke su nesterilne. Time trebaju steriliziranje unaprijed obavljanim AUTOKLAVIRANJEM ili uporabom ENZIMATIČNOG SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE ILI ETO-a - **CUM SĂ UTILIZAȚI MÂNERUL DE METAL (CANELURĂ)** Mânerele metalice nu sunt sterile. Prin urmare, necesită pre-sterilizare în AUTOCLAVĂ sau folosind DETERGENT ENZIMATIC sau ETO - **HET GEBRUIK VAN DE METALEN HENDEL (GUTS)** De metalen hendels zijn niet steril. Ze moeten derhalve voorgesteriliseerd worden met de AUTOCLAAF of met gebruik van een ENZYMATISCHE REINIGER of ETO - **HVORDAN BRUKE METALLHÅNDTAK (SKALPELL)** Metallhåndtakene er ikke sterile. Må derfor steriliseres på forhånd i AUTOKLAVE eller med ENZYMRENSER eller ETO - **SÅ HÅR ANVÄNDS METALLHANDTAGET (MÅTARE)** Metallhandtagen är inte sterila. Därför behöver de försteriliseras genom AUTOKLAV eller med ENZYMATISKT RENGÖRINGSMEDEL eller ETYLENOXID - **КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА МЕТАЛНАТА ДРЪЖКА (СЛОТ)** Металните дръжки не са стерилни. Следователно се нуждае да бъде предварително стерилизиран в АТОКЛАВ или използвайки ЕНЗИМАТИЧЕН ПОЧИСТВАЩ ПРЕПАРАТ или ЕТО - **КАК ПОЛЪЗОВАТЬСЯ МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ РУЧКОЙ (ДОЛОТО)** Металлические ручки не стерильны. Поэтому их необходимо предварительно стерилизовать, выполнив АВТОКЛАВИРОВАНИЕ, или с помощью ЭНЗИМНОГО ОЧИСТИТЕЛЯ или ЕТО - **ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΛΑΒΗ (GOUGE)** Οι μεταλλικές λαβές δεν είναι αποστειρωμένες. Επομένως απαιτείται προ-αποστείρωση σε ΑΥΤΟΚΑΥΣΤΟ ΚΛΙΒΑΝΟ ή χρησιμοποιώντας ένα ENZYMATIKO ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ή ΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ (ETO).

وأفالكوتوالا يف قبسجل ميقتلا وإلا جاتحت اناف يلاتالابو. قبقتم تسيل فيندعمل ضباقملا (ليمزالا) يندعمل ضبقملا مدختست فيك نيلىتالاديسفأ وأ يميزنا فظنم مادختساب



**COME MONTARE LA LAMA**  
**HOW TO FIT THE BLADE**  
**COMMENT INSTALLER LA LAME**  
**COMO AJUSTAR A LÂMINA**  
**WIE MAN DIE KLINGE EINSETZT**  
**CÓMO COLOCAR LA HOJA**  
**JAK ZAMOCOWAĆ DŁUTKO**  
**A PENGE FELSZERELÉSE**  
**TERÄN KIINNITTÄMINEN**  
**KAKO PRIČVRSTITI LOPATICU**  
**CUM SE MONTEAZĂ LAMA**  
**DE MONTAGE VAN HET MES**  
**HVORDAN TILPASSE BLAD**  
**SÅ HÅR KOPPLAS BLADET**  
**КАК ДА СЕ ПОСТАВИ ОСТРИЕТО**  
**КАК УСТАНОВИТЬ ЛЕЗВИЕ**  
**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ**

قرفشل ل لبكوت فبيك

1 افتح المشبك

2 ادفع نحو الداخل الشفرة في الفتحة

3 قم بلف وشدّ المقبض

جهدنا رظنا

- SA

كيفية استخدام المقبض المعدني (مقبض الشفرات)

المقبض المعدني ليس معقم. لذلك يجب تعقيمه مسبقًا في الأوتوكلاف أو باستخدام منظف أنزيمي أو أكسيد الإيثيلين (ETO)

	IT Leggere le istruzioni per l'uso - EN Consult instructions for use - FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 - ES Consultar las instrucciones de uso - DE Gebrauchsanweisung beachten - PT Consulte as instruções de uso - PL Przeczytać instrukcję użytkowania - HU Olvassa el a használati utasításokat - FI Lue käyttöohjeet - HR Pročitajte upute za uporabu - RO Citiți instrucțiunile de utilizare - NL Lees de gebruiksaanwijzing - NO Les bruksinstruksjonene - SE Läs bruksanvisningen - BG Прочетете инструкциите за употреба - RU См. инструкцию - GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης - AS ماریتسالا تامیول عت صرر یقنب ارقا		IT Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato - EN Don't use if package is damaged - FR Ne pas utiliser si le colis est endommagé - ES NO usar si el paquete está dañado - DE Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist - PT Não use se o pacote estiver danificado - PL Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone - HU Ne használja, ha a csomagolás sérült - FI Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut - HR Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno - RO A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat - NL Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is - NO Ikke bruk hvis emballasjen er skadet - SE Använd inte en förpackning som är skadad - BG Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост - RU В случае повреждения упаковки не использовать - GR Μη να χρησιμοποιήσετε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη - AS فَزِيل فَلت طاق ياف بوخست اال
	IT Limite di temperatura - EN Temperature limit - FR Limite de température - ES Limite de temperatura - DE Temperaturgrenzwert - PT Limite de temperatura - PL Granica temperatury - HU és °C között tárolandó - FI Säilytyslämpötila - °C - HR Čuvati između i °C - RO Limită de temperatură - NL Drenpelwaarde temperatuur - NO Oppbevares mellom og °C - SE Temperaturgräns - BG Да се съхранява между и °C - RU Хранить при температуре °C - GR Όριο θερμοκρασίας - AS فراولجا د فیرد دج		IT Limite di umidità - EN Humidity limit - FR Limite d'humidité - ES Límite de humedad - DE Feuchtigkeitsgrenzwert - PT Limite de humidade - PL Granica wilgotności - HU Páratartalom határérték - FI Kosteusraaja - HR Granica vlažnosti - RO Limită de umiditate - NL Drenpelwaarde vochtigheid - NO Fuktighetsgrense - SE Fuktighetsgräns - BG Ограничение на влажността - RU предел влажности - GR Όριο υγρασίας - AS بهوترا قلم فقسن دج
	IT Fabbricante - EN Manufacturer - FR Fabricant - ES Fabricante - DE Hersteller - PT Fabricante - PL Producent - HU Gyártó - FI Valmistaja - HR Proizvođač - RO Producător - NL Fabrikant - NO Produsent - SE Tillverkare - BG Производител - RU Производитель - GR Παραγωγός - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Non-pirogeno - EN Non-pyrogen - FR Apyrogène - ES Sin pirógeno - DE Nicht-pyrogen - PT Não pirogénico - PL Bez substancji pirogennych - HU Pirogenmentes - FI Ei-pyrogeninen - HR Nije pirogen - RO Nepirogenic - NL Pyrogenvrij - NO Ikke-pyrogen - SE Ikke-pyrogen - BG Неапализм - RU Непириогенный - GR Μη πυρογόνο - AS لءئئئئئئئئ
	IT Conservare al riparo dalla luce solare - EN Keep away from sunlight - FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil - ES Conservar al amparo de la luz solar - DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern - PT Guardar ao abrigo da luz solar - PL Przechowywać z dala od światła słonecznego - HU Napfénytől védve tárolandó - FI Säilytä auringonvalolta suojassa - HR Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti - RO A se păstra ferit de razele soarelui - NL Afgeschermd van zonlicht opslaan - NO Må oppbevares på et sted uten direkte sollys - SE Skyddas från solljus - BG Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина - RU Беречь от попадания солнечных лучей - GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία - AS مءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Conservare in luogo fresco ed asciutto - EN Keep in a cool, dry place - FR À conserver dans un endroit frais et sec - ES Conservar en un lugar fresco y seco - DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern - PT Armazenar em local fresco e seco - PL Przechowywać w suchym miejscu - HU Száras, nedős helyen tárolandó - FI Säilytä kuivassa ja viileässä - HR Čuvati na hladnom i suhom mjestu - RO A se păstra într-un loc răcoros și uscat - NL Koel en droog opslaan - NO Må oppbevares på et tørt og kaldt sted - SE Förvara på svalt och torrt ställe - BG Да се съхранява на хладно и сухо място - RU Хранить в сухом прохладном месте - GR Διατηρείται σε θροσκοο και στεγνό περιβάλλον - AS فءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء
	IT Data di fabbricazione - EN Date of manufacture - FR Date de fabrication - ES Fecha de fabricación - DE Herstellungsdatum - PT Data de fabrico - PL Data produkcji - HU Gyártás dátuma - FI Valmistuspäivämäärä - HR Datum proizvodnje - RO Data fabricației - NL Productiedatum - NO Fabrikasjonsdato - SE Tillverkningsdatum - BG Дата на производство - RU Дата выпуска - GR Ημερομηνία παραγωγής - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Dispositivo medico - EN Medical Device - FR Distribué par - ES Producto sanitario - DE Medizinprodukt - PT Dispositivo médico - PL Wyrob medyczny - HU Orvostechikai eszköz - FI Lääkinlänneinen laite - HR Medicinski uređaj - RO Dispozitiv medical - NL Medisch hulpmiddel - NO Medisinsk utstyr - SE Medicinteknisk produkt - BG Медицинско изделие - RU Медицинское изделие - GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν - AS بهوترا ءءءءءءءء
	IT Numero di lotto - EN Lot number - FR Numéro de lot - ES Número de lote - DE Chargennummer - PT Número de lote - PL Kod partii - HU Tételszám - FI Eränumero - HR Broj serije - RO Număr de lot - NL Partijnummer - NO Produksjonserienummer - SE Satsnummer - BG Номер на партида - RU Номер партии - GR Αριθμός παρτίδας - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Non sterile - EN Non-sterile - FR Pas stérile - ES No estéril - DE nicht steril - PT Não estéril - PL Nie sterylne - HU Nem sterili - HR Nije sterilno - RO Nesteril - NL Niet steril - NO Ikke steri - SE Ej steril - BG Нестерилен - RU Нестерильно - GR ούχ αποστειρωμένο - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء
	IT Rappresentante autorizzato nella Comunità europea - EN Authorized representative in the European community - FR Représentant autorisé dans la Communauté européenne - ES Representante autorizado en la Comunidad Europea - DE Autorisierter Vertreter in der EG - PT Representante autorizado na União Europeia - PL Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej - HU Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben - FI Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä - HR Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici - RO Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene - NL Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap - NO Autorisert representant i EU - SE Autoriserad representant i Europeiska gemenskapen - BG Оторизиран представител в Европейската общност - RU Официальный представитель на территории стран Европейского сообщества - GR Εξουσιοδοτημένος απτιροσώπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση - AS فءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Rappresentante autorizzato nel Regno Unito - EN Authorized Representative in the UK - FR Représentant autorisé au Royaume-Uni - ES Representante autorizado en el Reino Unido - DE Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich - PT Representante autorizado no Reino Unido - PL Upoważniony Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii - HU Meghatalmazott képviselő az Egyesült Királyságban - FI Valtuutettu edustaja Isonsa-Britanniassa - HR Ovlašteni predstavnik u UK - RO Reprezentant autorizat in Marea Britanie - NL Geautoriseerde vertegenwoordiger in het VK - NO Autorisert representant i Storbritannia - SE Auktoriserad representant i Storbritannien - BG Оторизиран представител в Обединеното кралство - RU Уполномоченный представитель в Великобритании - GR Εξουσιοδοτημένος Αντιπροσώπος στο Η.Β - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء
	IT Dispos. medico conforme al regol. (UE) 2017/745 - EN Medical Device compliant with Regul. (EU) 2017/745 - FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 - DE Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 - PT Dispositivo médico em conformidade com o regulamento (UE) 2017/745 - PL Wyrob medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 - HU A 2017/745/EU rendeletheik megfelelő orvostechikai eszköz - FI Lääkinlänneinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 - HR Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 - RO Dispozitiv medical realizat in conformitate cu prevederile regulamentului (UE) 2017/745 - NL Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 - NO Medisinsk utstyr som samsvarer med gjeldende regelverk (EU) 2017/745 - SE Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 - BG Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 - RU Медицинское изделие отвечает положениям Директивы (UE) 2017/745 - GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 - (UE) 2017/745 - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء		IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso - EN Caution: read instructions (warnings) carefully / FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) - ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente - DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen - PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente - PL Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi / HU Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) - FI Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti - HR Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozeranja) za upotrebu - RO Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare - NL Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) - NO OBS! Les og følg anvisningene (advarselstener) svært nøye - SE Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga - BG Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба - RU Внимательно читайте инструкции (предупреждения) - GR Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (επιειθείες) - AS ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء ءءءءءءءء

## REF PGMH (GIMA 22520)

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all' autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede - All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located - Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social - Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado - É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós - Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden - Należy powiadomić producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji - A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechikai eszközrel kapcsolatban történt - Kaikista vakavista tapaturmitta, jotka liittyvät toimittamamme lääkinlänneisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle - Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvodima i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi - Orice accident grav produs, privat la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorităților competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul - Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent - Det er vigtigt å melde fra om en hvilken som helst alvorlig skade som opstår på det medicinske udstyr, enten direkte til producenten eller til ansvarlige myndigheder i brugslandet - Det er nødvendigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss - Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализира на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен - Необходимо известяват о любом серьезном инциденте, связанном с медицинским устройством нашей поставки, производителю и компетентный орган государства-члена по месту нахождения - Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρείχαμε να τη αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται.

ایف جی پی دیا وضوئی، لیڈا، قراچی، صحت خلیجہ، طیسول، دین اصل، جی، ایل، ب اینوز، لیڈا، بیسٹلا، زلیب، قذیعی، ایف جی پی، ریڈنگ شاد، با نزع لروف عبدالجلال، بیجی

## REF PGMH (GIMA 22520)

**MDSS GmbH Schiffgraben 41,  
D-30175 Hannover, Germany**

Importado da / Imported by / Importé par / Importado por / Importador por / Importiert von / Εισάγεται από / Importerad av / Importálja / Importowane przez / Vnesen ot / Uvezao / Geïmporteerd door / Importat de / Maahantuoja / Importert av / Импортировано / **داريستنآ**

**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
**www.gimaitaly.com**

**Paramount Surgimed Limited  
A-106. RIICO Industrial Area,  
Bhiwadi-301019, Alwar, Rajasthan,  
India - Made in India**

**It's Interventional Regulatory Limited  
Albrea House, Lydgate Lane  
South Yorkshire, Sheffield  
S10 5FH, England, United Kingdom**

M22520-M-Rev. 1.12.22